

# Delivery Note



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau

Ship-to: 198414

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH  
Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau  
www.hoerbiger.com

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
I-70026 Modugno (Bari) BA

Delivery no.: 30356523  
Delivery date: 07.12.2022  
Sales order no: 20176011  
Customer PO no.: 550004628101  
Delivery: Complete  
Contact: Manuela Brenauer  
Telephone no.: +49 8861 2566 3724  
E-mail: manuela.brenauer@hoerbiger.com  
Net weight: 298,838 KG  
Gross weight: 483,038 KG  
No. of packages: 2  
Supplier Code.: 910006441

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

14 DIC 2022

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

Forwarder: 197719 Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG  
Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg

180329951  
5012370361

Incoterms: EXW SCHONGAU  
Mode of shipment: Truck  
Unloading Point: 14248

72836

| Item   | Part no.     | Description  | Net Weight | Qty. Unit |
|--------|--------------|--|------------|-----------|
| 10     | 1012-0551-00 | SLEEVE 101.75<br>Old Mat. no.: S0508742200<br>Cust. mat. no.: M0133008<br>Batch: 0020420756<br>Country of origin: DE<br>Commodity code: 87084099<br>21 Teile pro KLT TBA-520880 (21 Teile / KLT)<br>Je 1 Inlett DCT300 in 1 KLT TBA-501668<br>8 KLT pro Lage (168 Teile / Lage)<br>40 KLT auf Europalette (840 / Palette) TBA520857<br>Palette mit Abdeckplatte A1208 abdecken TBA520892 | 177,880 G  | 1.680 PC  |
| 900002 | 8000-2024-00 | TBA-520880<br>Old Mat. no.: 31002322<br>Customer Mat. no.: TBA-520880  |            | 80 PC     |
| 900003 | 8000-1878-00 | EURO PALLET (WOOD) 1200X800X140  |            | 2 PC      |

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE  
Quantità dichiarata:  
Quantità effettiva: 1680  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 2  
Conformità alle schede d'imballo:  SI  NO  
Data controllo: 12/12/22  
Firma:

Management: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dr.-Ing. Ansgar Damm  
Registered Office: Schongau, District Court Munich, Commercial register no.: HRB 113502  
VAT Identification no.: DE812063283 / Tax no.: 119/115/60277  
Deutsche Bank München, Bank code 700 700 10, Account no.: 444010300  
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

# Delivery Note



Delivery no.: 30356523

| Item   | Part no.     | Description  | Net Weight | Qty. Unit |
|--------|--------------|--|------------|-----------|
|        |              | Old Mat. no.: 31000240<br>Customer Mat. no.: TBA-520857                                  |            |           |
| 900004 | 8000-2025-00 | Inlett DCT300<br>Old Mat. no.: 31002323<br>Customer Mat. no.: TBA-501668                 |            | 80 PC     |
| 900005 | 8000-1880-00 | A1208 Abdeckplatte (1200x800)<br>Old Mat. no.: 31000371<br>Customer Mat. no.: TBA-520892 |            | 2 PC      |

Transfer of ownership is according to our conditions of sales and delivery which govern all our supplies and services. Please indicate Sales order no. and Customer no. on all correspondence. Hoerbiger's latest Terms and Conditions are applicable. They are available on the Hoerbiger website (<http://www.hoerbiger.com/en-0/docs?lang=en>).



seit über  
**56**  
Jahren



# CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-010912 vom 07.12.2022



Ludwigsburg, 08.12.2022  
Seite 1 von 1

22-010912

|  |   |   |   |
|--|---|---|---|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>Hoerbiger Antriebstechnik GmbH<br>Werk 1<br>Bernbeurener Str. 17<br>86956 Schongau   |   | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer g- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>genteiligen Abmachung dan Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au<br>des Übereinkommens über den contrat de transport international des<br>Beförderungsvertrag im intern. marchandises par route (MR).<br>Straßengüterverkehr (CMR). |   |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN   |   | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br>Benutzte Gen.-Nr.:<br>D-08-019-G-0158  |   |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>13.12.2022</b>           |   | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>  |   |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Schongau</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>07.12.2022</b> |   | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>   |   |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>  |   |   |   |
| <b>9 Pos. No.</b><br>1<br>2<br>3   | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br>30356523<br>30356525<br>30357050  | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br>2<br>3<br>1   | <b>12 Art der Verpackung</b><br>COLLI<br>COLLI<br>COLLI |
| <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br>Getriebeteile  |   | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br>1.507  | <b>15 Umfang cbm</b><br>73,58                           |
| Summe:<br>Total:   |   | <b>6,00 COLLI</b>   | <b>1.507,00</b>   |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>  |   | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km   |   |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>unfrei - Rechnung an Empfänger  |   | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.   |   |
| <b>19 Kfz</b><br>Anhänger<br>Fahrer  | Amtliches Kennzeichen<br>Nutzlast in t  | <b>22 Benutzer Grenzübergang</b>  |   |
| <b>20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH</b><br>D-86956 Schongau<br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur   | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>D-71634 Ludwigsburg<br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur | <b>27 Gut 22-010912 empfangen am Datum / Date</b><br><b>KUEHN ET NAGEL S.r.l.</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>Via dei Ciclamini, snr. 70026 Modugno (BA)<br>I-70026 MODUGNO<br>14 DIC 2022<br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre de destinataire<br>"Ricevuto con riserva di  |   |

verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
 Carl-Benz-Straße 23  
 71634 Ludwigsburg  
 Telefon (0 71 41) 24 51-0  
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
 Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
 Amtsgericht: Ludwigsburg  
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
 Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
 Konto: 0501540600  
 BLZ: 604 800 08  
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
 SWIFT: DRESDEFF604